

مجلس الأمن

مؤقت

السنة الثالثة والخمسون

الجلسة ٣٨٤٨

الأربعاء، ١٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨، الساعة ١٣/٠٥

نيويورك

الرئيس: السيد ديجاميه .... (فرنسا)

الأعضاء:

الاتحاد الروسي	السيد سرغييف
البحرين	السيد بوعلاي
البرازيل	السيد أموريم
البرتغال	السيد مونتيرو
سلوفينيا	السيد تورك
السويد	السيد ليدين
الصين	السيد تسوي تيانكاي
غابون	السيد دانغي ريواكا
غامبيا	السيد صلاح
كوستاريكا	السيد بيروكال سوتو
كينيا	السيد ماهوغو
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السير جون وستون
الولايات المتحدة الأمريكية	السيد ريتشاردسون
اليابان	السيد كونيشي

جدول الأعمال

الحالة بين العراق والكويت

رسالة مؤرخة ١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الرئيس التنفيذي للجنة الخاصة التي أنشأها الأمين العام عملاً بالفقرة ٩ (ب) '١' من قرار مجلس الأمن ٦٨٧ (١٩٩١) (S/1998/27)

رسالة مؤرخة ١٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة (S/1998/28)

افتتحت الجلسة الساعة ١٣/٠٥

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الحالة بين العراق والكويت

رسالة مؤرخة ١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الرئيس التنفيذي للجنة الخاصة التي أنشأها الأمين العام عملا بالفقرة ٩ (ب) '١' من قرار مجلس الأمن ٦٨٧ (١٩٩١) (S/1998/27)

رسالة مؤرخة ١٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة (S/1998/28)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الفرنسية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. ويجتمع مجلس الأمن وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

معروض على المجلس رسالة مؤرخة ١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الرئيس التنفيذي للجنة الخاصة التي أنشأها الأمين العام عملا بالفقر ٩ (ب) '١' من قرار مجلس الأمن ٦٨٧ (١٩٩١) في الوثيقة (S/1998/27)؛ ورسالة مؤرخة ١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة (S/1998/28).

وأود أن أسترعي انتباه أعضاء المجلس إلى الوثيقة S/1998/26، التي تتضمن رسالة مؤرخة ١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة (S/1998/28).

في أعقاب المشاورات التي جرت بين أعضاء مجلس الأمن، أذن لي بالإدلاء بالبيان التالي نيابة عن المجلس:

"يعرب مجلس الأمن عن استيائه للبيان الذي أصدره المتحدث الرسمي العراقي في ١٢ كانون الثاني/ يناير ١٩٩٨ وعن امتناع العراق بعد ذلك عن الوفاء بالتزامه بأن يتيح للجنة الخاصة إمكانية الوصول الكامل وغير المشروط والفوري إلى جميع المواقع. ويقرر المجلس أن هذا الامتناع غير مقبول وأنه انتهاك واضح للقرارات ذات الصلة.

"ويشير مجلس الأمن إلى البيان الذي أدلى به رئيسه في ٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧ والذي أدان فيه المجلس قرار حكومة العراق محاولة أن تملي شروط امتثالها لالتزامها بالتعاون مع اللجنة الخاصة.

"ويكرر مجلس الأمن تأكيد طلبه الوارد في القرار ١١٣٧ (١٩٩٧) بأن يتعاون العراق بالكامل وعلى الفور ودون شروط أو قيود مع اللجنة الخاصة وفقا للقرارات ذات الصلة، التي تشكل المعيار الذي يحكم الامتثال العراقي.

"ويعرب مجلس الأمن عن تأييده الكامل للجنة الخاصة ولرئيسها التنفيذي، بما في ذلك تأييده فيما يتعلق برحلته الوشيكة إلى العراق لمواصلة مناقشاته مع المسؤولين في الحكومة العراقية بهدف التنفيذ الكامل للقرارات ذات الصلة وزيادة فعالية وكفاءة عمليات اللجنة الخاصة تحقيقا لهذا الهدف. وفي هذا السياق، يشير المجلس إلى بياني رئيسه في ٣ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٧ و ٢٢ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٧. ويشجع الجهود التي أحاطه الرئيس التنفيذي علما بها.

"ويطلب مجلس الأمن من الرئيس التنفيذي أن يحيطه علما بكل ما دار في هذه المناقشات في أسرع وقت ممكن بعد إجرائها، كيما يقرر، عند الاقتضاء، الرد المناسب على أساس القرارات ذات الصلة.

"وسيبقي مجلس الأمن المسألة قيد نظره."

وسيصدر هذا البيان بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن تحت الرقم S/PRST/1998/1.

وبذلك يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

وسيبقي المجلس هذه المسألة قيد نظره.

رفعت الجلسة الساعة ١٣/١٠